

sb0062 4 180 mtib2005

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 balesetek
 sb0042 kulikov program /2. rész/
 sb0043 nagyjavítás az lkm-ben
 sb0044 fotókiállítás
 sb0045 a téli vásár első napja
 sb0046 a mmb árfolyamai /1. rész/
 sb0047 a mmb árfolyamai /2. rész/
 sb0048 az argentin külügyminiszter hétfői programja
 sb0049 molnár erik emléktábla
 sb0050 balesetek a fővárosban
 sb0051 vádirat a postarablók ügyében
 sb0052 a vízművek karbantartási munkái
 sb0053 telteljesítették januári tervüket a szénbányászok
 sb0054 ecuadori indiánok között
 sb0055 kiállítás az szkth-ban /1. rész/
 sb0056 népfőiskola csátalján
 sb0057 kiállítás az szkth-ban /2. rész/
 sb0058 debrecen jubileumi programja

készült az mti belföldi főszerkesztőségében
 főszerkesztő: kovács györgy
 szerkesztette: oltványi ottó
 izsák erika
 sebestyén tibor
 - v é g e -

/mti/ li
 21.02 030286 0913

--

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
 Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

60.0084

Belföldi hírek

budapest, 1986. február 04.

bel

k e d d

sb0001 4 150 mtib1001

korszerűbb kamatrendszer

1985. február 4. - a magyar nemzeti bank 1986. január 1-jétől korszerűsítette a gazdasági hitelezés hazai kamatrendszerét. az intézkedés lehetővé teszi, hogy a hazai hitelezőbankok a korábbinál rugalmasabban kapcsolódjanak be a termelés, a műszaki fejlesztés, a jövedelmező beruházások finanszírozásába.

a mmb-ben az mti munkatársának elmondották: a korszerűsített kamatrendszer már megfelel a jövőben kiteljesedő kétszintű bankrendszer - amelyben a központi bank mellett hitelintézetek, üzleti bankok, stb. tevékenykednek - követelményeinek. a továbbfejlesztett rendszerben a magyar nemzeti bank által eddig kötelezően előírt kamatok helyett - bizonyos keretek között - a hitelezőbankok önállóan alakíthatják a hazai partnereiknek nyújtott kölcsönök kamatait. ennek kereteit a jegybank közvetve, a pénzügyintézeteknek nyújtott kölcsönök kamataival, az ugynevezett refinanszírozási kamatokkal szabja meg.

mivel a hitelforrások korlátozottak, jelenleg még nincs lehetőség arra, hogy a kamatok teljesen szabadon, a kereslet-kinálat alakulásának megfelelően mozoghassanak. ezért átmenetileg szükségessé vált, hogy a magyar nemzeti bank megszabja a finanszírozási hitelek kamatától való eltérés mértékét. az idén a kamatrés másfél százalék, ami azt jelenti, hogy a hitelező bankok által nyújtott kölcsönök átlagos kamatának egy év alatt másfél százalékponttal meg kell haladnia a jegybanki kamatlábat.

a bankok és a pénzüintézetek az idén már önállóan állapíthatják meg, hogy milyen lejáráttal fogadják el ügyfeleiktől betéteket. saját hatáskörükben határozzák meg a náluk elhelyezett betétek után fizetendő kamatokat is. /mti/

pf/mz/il/jf/li sn
00.10 040286 1697

--

sb0002 4 160 mtib1002

a helikon kiadó tervei /1. rész./

1986. február 4. - a helikon kiadó műhelyéből 35 kiadvány kerül az idén a könyvesboltokba. új kötetekkel gyarapodik a Labirintus, a tavalyi ünnepi könyvhét sikersorozata, s befejeződik Malonyay Dezső a magyar nép művészete című könyvének hasonmás kiadása.

Molnár Magda, a kiadó vezetője az MTI munkatársának elmondta, hogy a tavaszi könyvünnep időszakában egyszerre három Labirintus kötetet adnak közre 50-70 ezer példányban. Benda Kálmánról, a XVI-XVII. század fordulóján élt erdélyi fejedelem, Báthori Zsigmond és felesége, Mária Krisztiána Habsburg főhercegnő házasságáról írt kötete Erdély végzetes asszonya címmel jelenik meg. Szakály Ferenc vérszékelyek című könyve a mohácsi csatavesztés és az 1526-os kettős királyválasztás utáni magyar történelmet vizsgálja. Trócsányi Zoltán a reformkori magyar politikai élet egyik legjelentősebb alakjáról, Wesselényi Miklósról írt könyvet, s ezt számos korabeli dokumentum, illusztráció is gazdagítja. Budavár felszabadulásának 300. évfordulójára lát napvilágot Bessenyei József történész a Héttorony foglya című munkája, amely az 1686 szeptember 2-i vár visszafoglalást eleveníti fel.

A múlt születése című, 20 kötetesre tervezett régészeti sorozat feléhez érkezik. Az idén a klasszikus görög világ, az egyiptomi birodalmak és az óskori Európa című könyvek jelennek meg.

A vallástörténeti forráskiadványokat és vitairatokat közreadó Prométheusz sorozat négy újabb kiadvánnyal gyarapodik. Közöttük lesz a Korán, a „kinyilatkoztatás könyve”, Mohamed /1.sz. 571-632/ látomásainak gyűjteménye. A kétkötetes munka minden eddiginél teljesebb és pontosabb magyar fordításban, gazdag jegyzetanyaggal és tanulmánnyal jelenik meg. A gyűjtők bőrkötésű diszkiadásban is megvásárolhatják.

Malonyay Dezső a magyar nép művészete című, ötrészes kézikönyvének új kiadását 1984-ben kezdte meg a kiadó. A Dunántúli népművészetről és a palócok művészetéről szóló részekkel befejeződik a kötet hasonmás-kiadása.

A kiadó új vállalkozása lesz a névnap könyvek című sorozat. A kötetek versek, novellák, naplók, levelezések, festmények és fotók segítségével a művelődéstörténet egy-egy névhez kötött fejezetét beszéljük el. Elsőként a máriák és a katalinok olvashatnak nevük „történeti pályafutásáról”, „/folyt.köv./

ri/tr rj

00.11 040286 2341

--

sb0003 4 160 mtib1003

a helikon... /2. rész./

A nőnapra jelenik meg Paul Géraldy te meg én című versciklusa, amelyben a költő szentimentális versei olvashatók. Kiadják Radvánszky Bélának, a magyar művelődéstörténet jeles kutatójának a magyar családélet és háztartás a XVI. és XVII. században című munkáját, amellyel elnyerte a tudományos akadémia tagságát. A könyv lapjain meglevenednek elődeink otthonai butoraiakkal, háztartási eszközeikkel, konyhaművészetükkel, s felidéződnek a régmúlt szórakozásai. A kiadó egyik legnagyobb idei vállalkozása Thuroczy János történeti és irodalmi szempontból egyaránt jelentős alkotásának, a magyarok krónikájának kiadása. A szerző, Mátyás király ítélőmestere a magyarok történetét, a hun-magyar időktől a hunyadiak koráig írta meg. A könyvet 1488-ban a morvaországi Brünnben, majd Augsburgban jelentették meg. Ez utóbbi ősnymtatványt adja ki a kiadó 41 magyar királyt és vezért ábrázoló színezett fametszetű kötetében. A hasonmás kiadáshoz csatolják a krónika klasszikussá vált magyar fordítását is Horváth János munkáját, valamint Engel Pál történész kisérő tanulmányát. A kiadványra előjegyzést vesznek fel /mti/

ri/tr bc rj sn

00.12 040286 1164

--

sb0004 4 150 mtib1004

divatos kabátok tavaszra

1986. február 4. - megérkeztek az üzletekbe a női tavaszi kabátok első kollekciói. a belkereskedelem legnagyobb partnerétől a május 1. ruhagyártól 156 ezer tavaszi kabátot rendelt, a konfekcionáló vállalat azonban alapanyagellátási gondok miatt ennél kevesebbre, mintegy 130 ezer kabát gyártására vállalkozott. a több mint 320féle modell gyártását, csomagolását és szállítását február végéig fejezik be.

ez év tavaszán az átmeneti kabátok fazonja bő és lezser. főként a laza szövésű kártolt gyapjuszövetből készített modellek divatosak. a gyártók az ehhez szükséges alapanyag csaknem felét importból szerzik be, s ezek késedelmes szállítása miatt készítenek tavaszra a megszokottnál kevesebb kabátot.

/mti/

őz/cl/li nj sn
00.12 040286 0776

--

sb0005 4 160 mtib1005

előadóművész fesztivál

1986. február 4. - a költészet, a versmondás népszerűsítése érdekében immár kilencedik alkalommal rendezte meg április 8-án és 9-én a művelődési minisztérium, a magyar színházművészeti szövetség és a magyar rádió az előadóművész fesztivált. a költészet hetéhez kapcsolódva budapesten, a józsef attila színházban józsef attila-műsort mutatnak be, győrött, a kiskaludgy színházban pedig tóth árpád-estet, a költő születésének 100. évfordulója tiszteletére.

az mti munkatársának a magyar színházművészeti szövetségben és a magyar rádió irodalmi főosztályán elmondták, hogy a fesztiválra színészek és működési engedéllyel rendelkező előadóművészek jelentkezhetnek. újdonság volt az idén, hogy nem a résztvevők hozták magukkal az estek anyagát, hanem szerkesztett programra jelentkezhetnek. az előző nyolc alkalommal a szerkesztőbizottság keze meg volt kötve, hiszen a hozott anyag eleve meghatározta a produkciók tartalmát, színvonalát. az előre szerkesztett műsor lehetővé teszi, hogy - akár csak a színházakban - rendezői elgondolás alapján szülessék színvonalas és újszerű előadás. a „hozott

anyagban,, ugyanis többnyire az irodalmi pódiumok közönsége, illetve a költészet iránt érdeklődők előtt, jól ismert irodalmi alkotások szerepeltek, amelyeket a művészek gyakorta tüztek műsorukra. az előre szerkesztett műsorban lehetővé vált, hogy a hagyományos józsef attila-esten olyan művek is elhangozzanak, amelyek a xx. századi költészet e kimagasló alakjának kevésbé ismert verseivel, írásaival, illetve a róla szóló alkotásokkal is gazdagítják a programot. ezzel a megoldással a második irodalmi est anyaga is egységesebbé válhat: a jövőben akár egy korszakot, akár egy alkotót mutathat be, vagy évfordulóhoz kapcsolódhat, mint az idén a tóth árpád-előadást.

a fesztiválra mintegy 60-an jelentkeztek, közülük választják majd ki a fellépő művészeket. rajtuk kívül olyan élvonalbeli színművészeket, előadóművészeket is meghívunk, akiknek egyénisége, művészete mindenképpen erősíti, gazdagítja az irodalmi estek tartalmát, színvonalát.

a korábbi fesztiválok programja többnyire kettéválasztva zajlott tavasszal a költészet napjához kapcsolódtak az előadások, s ősszel gálaesteket rendeztek. ezen a megoldáson már tavaly módosítottak, s így az idén is április második hetében tartják a rendezvényeket. így egységesebb mind a fesztivál, mind a költészet hetének programja. /mti/

i cs/km/li sn
00.13 040286 2442

--

sb0006 4 150 mtib1006

kutatómunka üzemek megbízásából

1986. február 4. - a kertészeti egyetem gépészeti tanszéke alkalmazott kutatásokat végez üzemek, gazdaságok megbízásából. munkatársai nemcsak az új gépek, berendezések, műszerek terveit készítik el, hanem esetenként a mintapéldányok kivitelezésére is vállalkoznak. évente mintegy 6 millió forint értékben vállalnak el külső megbízásokat, s ezek teljesítésével a gazdálkodási gyakorlatot segítik, többnyire a költségek csökkentésében.

az egyetemen új módszert dolgoznak ki a szőlő automatizált átvételére. az egyre jobban terjedő résztermelés is szükségessé teszi, hogy tömeg és cukorfok szerint vegyék át a termést, és pedig úgy, hogy egyuttal pontos nyilvántartásba vegyék a szőlőt behozó nevet, az átadás időpontját és például a tétel cukorfokát is. az adatokat számítógép segítségével rögzítik, és így pontos mérések alapján számolhatják el a teljesítményeket. a malomipar

megrendelésére a kilós liszt automatikus mérésére új berendezést dolgoztak ki, amely önműködően ellenőrzi a súlyértékek alakulását, és nyilvántartja az aznapi teljesítményeket is. a vetőmag vállalat munkáját könnyíti meg a szintén önműködő készülék, amely kis tételeket, néhány grammos mennyiségeket is mér, és nagy pontossággal adagolhatja vele a vetőmagvakat a csomagolás során.

az új berendezéseket a megrendelőknél felszerelték, és üzemszerűen alkalmazzák. /mti/

jf/kö/jf/li sn
00.14 040286 1419

--

sb0007 4 150 mtib1007

bővítik a szegedi muzeumot

1986. február 4. - felújítják, bővítik szeged egyik jelentős közművelődési intézményét, a móra ferenc muzeumot. az előreláthatóan 1990-ig tartó munkálatok előfeltételeként a kilencven éve elkészült palotából 1984-ben új, impozáns külsejű épületbe költözött át a nagymultú somogyi könyvtár. a muzeum és a könyvtár sokévtizedes békés társbérletének megszűntével együttesen 1.100 négyzetméter alapterületű helyiség szabadult fel, s ezt a muzeum bővítésére használják fel.

a korábban hatszáz tonna könyvet befogadó épületrész felújításának és átalakításának tervei szerint a már az idén elkezdődő építkezések három ütemben valósulnak meg. mindig csak egy-egy épületrészt foglalnak el az építők, így a muzeum a bővítés időszakában is folyamatosan működhet.

a tervek szerint a somogyi könyvtár egykori területén többek között két nagyobb és három kisebb kiállítótermet, valamint laboratóriumokat, kutatószobákat, klubot alakítanak ki. az épület korszerűsítése után lehetőség lesz a zsúfolt raktárakban őrzött képző-, iparművészeti-, néprajzi, természettudományos és más gyűjtemények újabb értékes darabjainak bemutatására, csökkennek a raktározási gondok, és javulnak a muzeológusok munkakörülményei. /mti/

dén kz rj sn
00.14 040286 1269

--

sb0008 4 160 mtib1008

richard wagner pécsi kapcsolatai

1986. február 4. - richard wagner eddig ismeretlen magyar kapcsolataira derített fényt hajzer lajos docens, a pécsi janus pannonius tudományegyetem oktatója. a baranyai megyeszékhely xix. századi művelődéstörténetének kutatása során fedezte fel, hogy wagnernek keresztfia volt pécsen: az 1882-ben született engel richárd. édesapja, jános engel józsef zenetudós a wagner iránti tiszteletből adta újszülött gyermekének a richárd nevet és felkérésére a zeneszerző elvállalta a komaságot.

az 1851 és 1939 között élt engel józsef fiatalon munkatársa lett a korabeli európa egyik vezető zeneművészeti hetilapjának, a lipcsei musikalisches wochenblattnak, amely richard wagner és liszt ferenc írásait is közölte. 1874-ben találkozott először személyesen wagnerrel, pontosabban: feleségével, cosimával - liszt leányával -, s ő ismertette össze a zeneszerzővel. wagner alaposan kikérdezte vendégét a magyar zenéről és erkel ferencről, továbbá szóba került egy pécsi zeneköltő, hölzl seraphius ferenc székesegyházi karmester személye is, majd a magyar nyelvről faggatta látogatóját, akinek a kedvéért végül zongorához is ült.

a következő találkozóra 1876-ban került sor bécsben, ahol wagner éppen a tannhauser bemutatójára készült. a betoppanó engel józsefnek - kérésére - átadta a névjegyét, rajta a sajátkezűleg írt engedélyével, miszerint a pécsi zenekritikus részt vehet az opera próbáján. ezt követte az engel-gyerek keresztapaságának elfogadása 1882-ben, ami azonban csak névleges maradt; wagner ugyanis akkor már beteg volt és a rá következő évben meg is halt. a zeneszerző életében elkezdődött és a halála után folytatódott wagner-vitába engel józsef is bekapcsolódott. 1933-ban egy csaknem háromszáz oldalas művet jelentetett meg német nyelven lipcsében.

minden bizonnyal a wagner-rajongó engel józsef működése is szerepet játszott abban, hogy a századforduló táján gyakran műsorra kerültek a német zeneszerző művei pécsen. 1895-ben például a tannhauser bevonulási indulóját, 1896-ban a rienzi nyitányát, 1905-ben a tannhauser nyitányát mutatták be, majd 1906-ban önálló wagner-hangversenyt rendeztek. /mti/

igó/bné/kö kz sn
00.15 040286 2197

--

sb0009 4 160 mtib1009 /közönségszolgálat/

reneszánsz vásár

1986. február 4. - reneszánsz vásárt rendeznek február 16-án, vasárnap 10-től 14 óráig a városligeti petőfi csarnokban. a farsangi karnevállal egybekötött vásáron a festőművészek, bábosok, szobrászok, tojásfestők, textilészek és fodrászok igyekeznek a reneszánsz korban előforduló festőműhelyeket, zászlókat, cégékeket, bábokat, szobrokat, frizurákat bemutatni. a korabeli zenét mandel róbert és együttese szolgáltatja. a vásáron felvételt készítenek a televízió zene-bona című műsorához. /mti/

sa/kö km sn
00.16 040286 0538

--

sb0010 4 150 mtib1010

technika háza épül miskolcon

1986. február 4. - új otthont kapnak miskolcon a borsod megyei műszaki és természettudományi egyesületek. a technika házának új ötszintes épületét bodonyi csaba ybl-díjas építész az északterv főmérnöke tervezte. az iparváros egyik kulturális centrumában helyezkedik majd el.

mintegy 90 millió forint építési költségét a megye vállalatai, intézményei adták össze. a ház kulturált körülményeket teremt az egyesületi munkához, a színvonalas rendezvényekhez. az egyesületi irodákon kívül öt előadótermet alakítanak ki benne. a legkisebb negyven, a legnagyobb 300 személyes lesz, televíziós lánc segítségével azonban tovább növelhető a hallgatók száma. az árkádos földszinten kávéház várja majd a vendégeket, és itt kap helyet az intézmény kiállítóterme is.

a miskolci technika háza 1988-ban készül el. /mti/

tre/tné kz rj sn
00.16 040286 0879

--

sb0011 4 160 mtib1011

új sárréti könyv

1986. február 4. - szeghalmon, a sárréti muzeum baráti körének kiadásában megjelent bertalan ágnes sirató című kötete, amelyben szabó páál leánya emléket állít édesanyjának, a nagy író hűséges élete párjának. a bihari parasztéletet, az ugrai szabó-család mindennapjait, s az író tollforgató leányának, bertalan ágnesnek élményeit felelevenítő kötet a sárréti füzetek nevű sorozat 8-9. kiadványaként jelent meg. /mti/

sam/kö kz sn
00.17 040286 0462

--

Sb0012 4 160 mtib1012

gazdag kiállítási program zalában

1986. január 4. - neves hazai alkotók és több külföldi művész mutatja be munkáit az idén zala megyében.

zalaegerszegen, a városi művelődési házban áprilisban szekeres emil festőművész, májusban lengyel grafikusok, szobrászok, júliusban r. fürtös ilona textiltervező és rétfalvi sándor szobrászművész, szeptemberben gácsi mihály grafikus, októberben nszk-beli, novemberben pedig szlovén képzőművészek alkotásait láthatják az érdeklődők. a szakszervezetek művelődési központjában júniusban marosits istván szobraival, szeptemberben kotnyek istván festményeivel, fotóival és filmjeivel ismerkedhet meg a közönség.

nagykanizsán a hevesi sándor művelődési központ gazdag kínálatából a jövő hónapban droppa judit textiltervező, áprilisban lóránt jános festőművész, júliusban gink károly fotóművész tárlata emelkedik ki. októberben bernáth aurél emlékkiállítását nyitják meg, novemberben pedig kass jános és reich károly shakespeare-illusztrációból rendeznek bemutatót. a városi képtár látogatói júniusban xvii. századi grafikákban gyönyörködhetnek.

keszthelyen a goldmark károly művelődési központban júniusban lengyel festőművészek művei, a balatoni muzeumban júliusban m. kiss józsef grafikái és szabócs péter szobrai, a helikon kastélymuzeumban júliusban és augusztusban törekny ferenc grafikusművész lapjai ígérnek élményt a hazai és külföldi turistáknak.

Lentiben az áprilisi vasarely-kiállítás tarthat számot a legnagyobb érdeklődésre. /mti/

tas/kné/kz/mz sn
07.51 040286 1534

--

Sb0013 4 150 mtib1013

aluminiumöntöde termelőszövetkezetekben

1986. február 4. - megkezdték az endrefalvi aranykálász termelőszövetkezet aluminiumöntödejének kipróbálását. a saját erőből létrehozott üzem a terv szerint különböző alkatrészeket, tartozékokat, így például a szécsényi zár- és lakatgyárnak kilincseket, ablak- és ajtó pántokat, a salgótarjáni tűzhelygyárnak pedig tűzhely-alkatrészeket készít, évente együttesen mintegy százötven tonnányit. /mti/

vasöntöde és

csiz/má/kz/mz sn

07.58 040286 0474

--

Sb0014 4 130 mtib1014

többhelyütt csuszósak az utak

1986. február 4. - kedden az előző naphoz képest lényegesen kedvezőbbek a közlekedési feltételek az országutakon. az autópályákon és a főutakon a havas szakaszokat is megtisztították, csupán a helyenként előforduló jégbordák nehezítik a közlekedést. veszprém megyében a 82-es számú főúton veszprém és gézaháza, valamint a 83-as számú úton városlőd és farkasgyepü között síkos szakaszok még előfordulnak. borsod megyében is csuszósak az utak. miskolc és nyékládháza között a 3-as úton deresedés, a 25-ös és a 27-es úton pedig jégbordák miatt lassabban haladhatnak a járművek.

hidépítés miatt az 55-ös számú főutat pörböllynél továbbra is lezárva tartják. a 65-ös számú főúton síófokon csatornaépítés miatt elterelték a közlekedést. gázvezeték építés miatt szintén csak terelő szakaszon közlekedhetnek keszthelyen a 71-es számú főúton és sopronban a 84-es számú főúton. /mti/

pf/mz olt
08.37 040286 0935

--

bel

- 12 -

1986.02.04.

Sb0015 4 130 mtib1017

elhunyt dózsa istván

1986. február 4. - dózsa istván, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1940-től volt a párt tagja 65 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása február 11-én, kedden délelőtt 11 órakor lesz a meyeri uti temetőben.

mszmp xiii. kerületi bizottsága

vas-, fém- és villamosenergiaipari dolgozók szakszervezete
magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége

/mti/ ka/km/gw olt
10.48 040286 0462

--

Sb0016 4 130 mtib1019

az argentin külügyminiszter keddi programja

1986. február 4. - Losonczi pál, az elnöki tanács elnöke kedden fogadta a hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó dante caputo argentin külügyminisztert. a szívélyes légkörű találkozón érintették a nemzetközi élet és a magyar-argentin kapcsolatok fontosabb kérdéseit. hangsúlyozták a különböző társadalmi rendszerű államok közötti párbeszéd fontosságát, s kifejezték a két ország érdekeltségét az együttműködés bővítésében. az argentin diplomácia vezetője átadta Losonczi pálnak raul alfonsin köztársasági elnök levelét, amelyben hivatalos látogatásra hívta meg az elnöki tanács elnökét. Losonczi pál a meghívást köszönettel elfogadta.

ugyancsak kedden fogadta az argentin külügyminisztert Lázár györgy, a minisztertanács elnöke. a találkozón áttekintették a két ország politikai, gazdasági és kereskedelmi kapcsolatait és ezek további fejlesztésének lehetőségeit.

mindkét találkozón jelen volt dr. várkonyi péter külügyminiszter és oscar keller sarmiento, az argentin köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

gn/il/km/gw olt
11.58 040286 1117

Véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet legfontosabb időszerű kérdéseiről és

--

bel

- 13 -

1986.02.04.

Sb0017 4 160 mtib1020

kitüntetés /dezsényi miklósné/

1986. február 4. - az elnöki tanács dezsényi miklósné dr. major klárának, a közgazdasági és jogi könyvkiadó főszerkesztőjének több évtizedes, eredményes munkája, társadalmi tevékenysége elismeréseként, nyugállományba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést vajda györgy miniszterhelyettes adta át. /mti/

(mivelődési)

tr/kp/km/gw olt
12.03 040286 0419

--

Sb0018 4 130 mtib1021

emlékezés szerémi borbálára

1986. február 4. - szerémi borbála szabómunkás, a magyar kommunista mozgalom harcosa születésének 90. évfordulója alkalmából február 7-én, pénteken 10 órakor a farkasréti temetőben lévő sírjánál koszorúzási ünnepséget tartanak. /mti/

ka/km/gw olt
12.07 040286 0292

--

Sb0019 4 130 mtib1022

kohászati vállalatok kisz vezetőinek tanácskozása

1986. február 4. - a kisz központi bizottsága és a Lenin kohászati művek kisz bizottsága közös rendezésében kedden diósgyőrött megkezdődött huszonegy kohászati és gépipari nagyvállalat ifjusági vezetőinek kétnapos tanácskozása. az eszmecsere célja a felkészülés a kisz soron következő kongresszusára és az ifjúságokra vonatkozó közös állásfoglalás kimunkálása.

a tanácskozáson sorra veszik a különböző ifjusági korosztályokat és rétegeket érintő alapvető kérdéseket. véleményt cserélnek a kohászati és gépipari üzemekben dolgozó fiatalok sajátos gondjairól, a megoldási lehetőségekről, a feladatokról. a véleményeket, tapasztalatokat a kongresszus elé kerülő állásfoglalásban rögzítik.



az ifjúsági vezetők kedden délelőtt a Lenin kohászati művekben ismerkedtek az ott dolgozó több mint 4200 fiatal munka- és életkörülményeivel. délután a kisz kb ifjumunkás tanácsa által készített programtervezetről nyilváníttak véleményt. a kétnapos tanácskozáson a huszonegy vállalat kisz bizottságának titkára beszámol a saját területét érintő időszerű kérdésekről. /mti/
tre/tné,ká/il olt
12.13 040286 1158

--

sb0020 4 150 mtib1024

vetik a retket

1986. február 4. - feszítik a fóliasátrakat bács-kiskun megyében, ahol egyre többen foglalkoznak a jól jövedelmező primőrkertészettel. ezen a vidéken a februári napfény melege is fűtőértékű, s így a fénnyűjtő, szélvédő sátrak alól márciusban már zöltséget szállíthatnak piacra. a hideget jobban tűrő növényekkel: salátával, gyökérfélékkel, zöldbogyóval és hónaposrettekkel kezdik az idényt, amit paradicsompárika követ majd. a híres kiskunfélegyházi retektermő körzetben máris megkezdődött a piros hónaposrettek magjának fólia alatti vetése. /mti/
lász,ká/gw le
13.39 040286 0591

--

sb0021 4 180 mtib1027 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés

1986. február 4. - az országos meteorológiai intézet jelenti:
hideg idő

nyugat, délnyugat-európában több középpontú ciklonrendszer örvénylik. hatására a brit-szigeteken, az ibériai-félszigeten, franciaország déli részén, az appennini-félszigeten és a balkán-félszigeten borult idő van, többfelé esővel, főként a hegyekben havazással. a kelet-európai alföld déli részén is ciklon található, amely ott sokfelé okoz havazást. a skandináv-félsziget és a kelet-európai alföld nagy részének időjárását anticiklon határozza meg. ezeken a területeken változóan felhős, párás, néhol ködös az idő. a kárpát-medence időjárását egyre inkább az anticiklon

alakítja, így szerda estig hideg, téli időre számíthatunk. magyarországon hétfőn tulnyomóan borult idő volt és sokfelé hullott, többnyire gyengén a hó. az esti óráktól északkelet felől lassanként felszakadozott a felhőzet és kedd reggelre mindenütt megszűnt a havazás. a kedd reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége csapadéknyom és 3 mm között alakult. a hőmérséklet csúcserőke hétfőn -2 és plusz 4 fok között volt. kedd hajnalra délnyugaton mínusz 2-mínusz 5, másutt általában mínusz 5-mínusz 10 fok közé csökkent a hőmérséklet. délelőtt jobbra napos, száraz idő volt. 11 órakor mínusz 2-mínusz 7 fok közötti értékeket mértek.

budapest belterületén hétfőn a hőmérséklet napi középértéke -1,5 fok volt, az 2.0 fokkal alacsonyabb, mint a sokéves átlag.

kedden 12 órakor budapesten -4 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1023 hektopaszkal, alig változik.

várható időjárás szerda estig:

szerdán időnként megnövekszik a felhőzet, de legföljebb hőszállingózás vagy gyöngye havazás lehet. a keleti, délkeleti szél napközben kissé élénk lesz. kemény hideg éjszaka várható és helyenként köd keletkezik. a hőmérséklet kora reggel: általában -10, keleten -15 fok körül, a legmagasabb hőmérséklet szerdán: 0 és -5 fok között lesz.

várható időjárás budapesten szerda reggelig:

kevés lesz a felhő, havazás nem várható. mérsékelt marad a keleti szél. a hőmérséklet késő este: -5 kora reggel -10 fok körül várható.

a duna vízállása budapestnél 320 cm, a hőmérséklete 1,8 fok.
/mti/

sl rj ie

14.56 040286 2332



--

sb0022 4 130 mtib1028

a soproni tanács vb ülése - új lakótelepek

1986. február 4. - új lakóterületek kijelöléséről döntött keddi ülésén sopron város tanácsának végrehajtó bizottsága. a városban az elmúlt tervidőszakban 1677 lakás épült, s a hetedik ötéves tervben is várhatóan mintegy 1500-2000 új otthonba költözhetnek be.

sopronban befejeződött a több mint 3 ezer lakásos jereván lakónegyed építése, így 1990-ig és ezt követően is kisebb lakótelepeket építése szerepel a tervekben. a pályaudvar közelében, korszerű építési technológiával egy 21 lakásos kis lakótelepet hoznak létre. az építkezések itt 1987-ben fejeződnek be. a legmagasabb épület három szintes lesz, s ebben már a tetőtér beépítése is szerepel. egy másik, 200 lakásos lakótelep építésére országos pályázatot írtak ki. épül ezen kívül egy 112 lakásos, majd később egy 700 lakásos lakótelep is.

a város üdülő körzeteiben családi házakat és egy- két szintes társasházakat emelnek. a középkori belváros még meglévő foghíjainak beépítése során különösen ügyelnek arra, hogy a lakóépületek harmonikusan illeszkedjenek a műemléki környezetbe.

az új tervidőszakra további építési területeket jelöltek ki a szép fekvésű városkörnyéki községekben, ágfalván, magyarfalván és fertőrákoson is. /mti/

cser/sza, ká rj ie
15.01 040286 1285

--

sb0023 4 150 mtib1029

gépipari kgst-tanácskozás

1986. február 4. - kedden megkezdődött a kgst gépipari együttműködési bizottsága irodájának plenáris ülése tatabányán, az ifjusági házban. maróthy lászló, a minisztertanács elnökhelyettese nyitotta meg az ülést, köszöntötte a mintegy száz résztvevőt, a tagországok, valamint jugoszlávia képviselőit. a delegációkat a tervhivatali elnökhelyettesek és a gépipari miniszterhelyettesek vezetik.

az ülés napirendjén a kgst 41., rendkívüli ülészakán elfogadott, a tagországok műszaki-tudományos haladásának 2000-ig szóló komplex programjából a bizottságra háruló feladatok előzetes

megtárgyalása szerepel. ezzel kapcsolatban megvitatták a kgst titkársága által elkészített határozat-tervezetet, amely a gépgyártás gyorsabb ütemű fejlesztésével, a tagállamok gépipari együttműködésének elmélyítésével, kiszélesítésével foglalkozik. e téma megvitatásával az iroda előkészíti a tavasszal budapesten sorra kerülő bizottsági ülés munkáját.

a delegációk tagjai áttekintik a gépipar közös fejlesztésére szóló egyezmények időarányos teljesítésének helyzetét, és javaslatokat dolgoznak ki az elmaradások mielőbbi felszámolására.

az ülés csütörtökön fejeződik be a tárgyalás eredményeit összegező jegyzőkönyv aláírásával. /mti/

ráb/wné, ká rj ie

15.04 040286 1291

--

sb0024 4 150 mtib1030 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1986. február 4. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása csütörtök reggelig:

ausztria:

eleinte változóan, később erősebben megnövekvő felhőzet, kisebb havazás, hószállingózás lehetséges. a hőmérséklet szerda kora délután 0, -5, csütörtökön hajnalban -8, -12 fok.

csehszlovákia:

változóan felhős idő, számottevő csapadék nélkül. a hőmérséklet szerdán kora délután 0, -5, csütörtökön hajnalban -8, -13 fok körül várható.

szovjetunió:

általában kevés lesz a felhő, csapadék nem várható. a hőmérséklet szerdán kora délután -1, -6 fok, csütörtökön hajnalban -10, -15 fok körül alakul.



románia:

időnként megnövekvő felhőzetből kisebb havazás lehetséges. a hőmérséklet szerdán kora délután -1, -6 fok, csütörtökön hajnalban -9, -14 fok.

jugoszlávia:

változóan felhős idő, elsősorban kisebb havazás, hószállingózás lehetséges. a hőmérséklet szerdán kora délután 0, -5 fok, csütörtökön hajnalban -8, -12 fok. /mti/

kösl ie
15.05 040286 1111

--

sb0025 4 150 mtib1031 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1986. február 4. - az európai nagyvárosok szerdára várható maximális hőmérséklete:

párizs	3 fok,
london	3 fok,
oslo	-5 fok,
stockholm	-4 fok,
helsinki	-12 fok,
berlin	-3 fok,
varsó	-9 fok,
leningrád	-13 fok,
moszkva	-15 fok,
kijev	-12 fok,
prága	-2 fok,
bécs	-2 fok,
róma	10 fok,
madrid	7 fok,
belgrád	-1 fok,
bukarest	-5 fok,
szófia	-4 fok,
athén	10 fok. /mti/

be/sl/l1 ie
15.09 040286 0871

--

sb0026 4 130 mtib1032

üdvözlő távirat /sri lanka/

1986. február 4. - a sri lankai demokratikus szocialista köztársaság nemzeti ünnepén losonczy pál, az elnöki tanács elnöke, táviratban üdvözölte junius richard dzsajavardene köztársasági elnököt. lázár györgy, a minisztertanács elnöke ranašinghe premadasza miniszterelnökhöz küldött táviratot. /mti/

tr km rj ie
15.10 040286 0357

--

sb0027 4 150 mtib1033

ülést tartott az országgyűlés mezőgazdasági bizottsága

1986. február 4. - az országgyűlés mezőgazdasági bizottsága - cselötei lászló elnökletével - kedden a mém-ben ülést tartott. a testület váncsa jeno mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter és kovács antal államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke tájékoztatója alapján elemezte a mezőgazdaság és a vízgazdálkodás helyzetét, megvitatta a mezőgazdasági termelésben és az értékesítésben mutatkozó gondokat és megtárgyalta az agrárgazdaság fejlesztésével kapcsolatos előirányzatokat, elképzeléseket.

a bizottság megvitatta az idei munkaprogramját is.

a bizottsági ülésén biacs péter /budapest/, nagy lászló /borsod megye/, sziráki andrás /szolnok m./, csipkó sándor /bács-kiskun m./, hankó Mihály /békés m./, fodor istván /pest m./, brezniczky józsef /baranya m./ és szántó sándor /szabolcs-szatmár m./ képviselők szólaltak föl.

az ülésen részt vett cservenka ferencné, az országgyűlés alelnöke. /mti/

jf rj ie
15.11 040286 1005

--

bel

- 20 -

1986.02.04.

sb0028 4 130 mtib1034

kitüntetés /fekete mihály/

1986. február 4. - az elnöki tanács fekete mihálynak, a munkásmozgalomban kifejtett eredményes tevékenységéért 80. születésnapja alkalmából a magyar népköztársaság csillagrendje kitüntetését adományozta. /mti/

bas/tné st rj ie

15.13 040286 0270

--

sb0029 4 150 mtib1035 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank hivatalos devizaárfolyamai

1986. február 4.
érvényben: 1986. február 5-én

d e v i z a n e m	vétel	közép	eladási
	árf. 100 egységre ft-ban		
angol font	6411,04	6417,46	6423,88
ausztrál dollár	3202,22	3205,43	3208,64
belga frank	94,67	94,76	94,85
dán korona	525,66	526,19	526,72
finn márka	864,34	865,21	866,08
francia frank	631,52	632,15	632,78
holland forint	1713,29	1715,01	1716,73
japán yen /1000/	243,25	243,49	243,73
kanadai dollár	3233,49	3236,73	3239,97
kuvaiti dinár	16275,73	16292,02	16308,31
norvég korona	621,93	622,55	623,17
nszk márka	1935,67	1937,61	1939,55
olasz lira /1000/	28,44	28,47	28,50
osztrák schilling	275,12	275,40	275,68
porugál escudo	30,02	30,05	30,08
spanyol peseta	30,76	30,79	30,82
svájci frank	2285,71	2288,00	2290,29
svéd korona	615,45	616,07	616,69
tr. és cl. rubel	2797,20	2800,00	2802,80

bel

- 21 -

1986.02.04.

usa dollár	4667,88	4672,55	4677,22
ecu /közös piac/	4185,31	4189,50	4193,69

az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1985. november 19-i közlésnek megfelelően vannak érvényben. /mti/

sl li ie
15.26 040286 1353

--

sb0030 4 130 mtib1036

segélyszállítmány etiópiába

1986. február 4. - kedden utnak indították etiópiába a magyar vöröskereszt kétmillió forint értékű segélyszállítmányát - cukrot és buzalisztet -, amelyet az afrikai éhezők megsegítésére szervezett rendezvények eddigi bevételéből és az eddigi hozzájárulásokból vásároltak. /mti/

me/li/km li ie
15.50 040286 0335

--

sb0031 4 180 mtib1038

meghalt péteri istván

1986. február 4. - mély fájdalommal tudatjuk, hogy péteri istván elvtárs, a munkásmozgalom régi harcosa, a központi népi ellenőrzési bizottság nyugalmazott általános elnökhelyettese hosszantartó betegség után elhunyt.

péteri istván elvtárs temetése február 11-én, kedden 14.00 órakor lesz a mező imre uti temető munkásmozgalmi panteonjában.

elhunyt elvtársunk barátai, harcostársai, volt munkatársai 13.30 órától róhatják le kegyeletüket a temető diszravatalozójában.

az mszmp központi bizottsága

a központi népi ellenőrzési bizottság
a textilipari dolgozók szakszervezete
x x x

péteri istván 1923. július 15-én született budapestben, munkáscsaládban. 1940 óta volt a párt tagja. 1948-tól 1954-ig a magyar dolgozók pártja központi vezetőségének tagja, 1954-től 1962-ig a párt központi ellenőrző bizottságának tagja volt.

iskolai tanulmányai befejeztével, 1940-ben a viktória harisnygyárban helyezkedett el ipari tanulónak. ebben az évben lépett be a szociáldemokrata pártba, majd 1942-től tagja lett a textil munkások szakszervezetének. a szociáldemokrata párt VIII. kerületi szervezetében tevékenykedett, mint pártaktivista, s a szakszervezeti ifjúsági csoport munkájába is bekapcsolódott. V felszabadulás után aktívan bekapcsolódott a politikai életbe; a viktória harisnygyárban helyezkedett el, ahol 1946. elején megválasztották az üzemi bizottság alelnökének. 1946. májusától a textiles szakszervezet ifjúsági titkárhelyettese, 1948. március 15-től a magyar ifjúság népi szövetségének főtitkárhelyettese volt. 1949-től két éves pártfőiskolát végzett, ezután a gazdasági és műszaki akadémia marxizmus-leninizmus tanszékén dolgozott docensi beosztásban, majd a műszaki egyetem politikai gazdaságtan tanszékének csoportvezetője lett. 1956. május 1-től a párt központi bizottságának káderosztályára került politikai munkatársi munkakörbe, 1958. február 1-től a központi bizottság adminisztratív osztályának helyettes vezetője volt. 1963. májusától nyugdíjazásáig, 1979. július 1-ig a központi népi ellenőrzési bizottság általános elnökhelyetteseként dolgozott.

V 1944 novemberében mauthausenbe deportálták.

tevékenységét több magas kitüntetéssel, köztük a munkás-paraszt hatalomért emlékéremmel, a szocialista hazáért érdemrenddel, a munka érdemrend arany fokozatával, a szocialista magyarorszáért érdemrenddel ismerték el. /mti/

of nj km ie
16.35 040286 2455

.-.

sb0032 4 130 mtib1039

obt-ülés /1. rész./

1986. február 4. - az országos béketanács kedden a magyar tudományos akadémia dísztermében ülést tartott; az obt elfogadta a nemzetközi békeév hazai eseményeinek programtervezetét. az ülésen résztvett és felszólalt romes csandra, a békevilágtanács elnöke.

sebestyén nándorné, az obt elnöke megnyitójában megemlékezett a közelmúltban elhunyt hincz gyula kossuth-díjas festőművészről, aki egyik alapítója volt a magyar békemozgalomnak. a továbbiakban kiemelte, hogy a nemzetközi békemozgalom világszerte az ensz által meghirdetett nemzetközi békeév programjához kapcsolódva végzi idej munkáját, s ehhez igazodnak a különböző akciók is. a nemzetközi békeév gondolata világszerte és hazánkban is kedvező fogadtatásra talált: célja, hogy az ensz tagállamai és a békéért küzdő milliók még határozottabb és konkrétabb lépéseket tegyenek a háborus veszély elhárítása, az államok közötti tartós együttműködés erősítése érdekében. a bvt a közelmúltban felhívta a világ valamennyi békemozgalomát, hogy 1986-ot tegyék a fordulat esztendejévé, a bizalom, a megértés, a közös cselekvés időszakává. a nemzetközi békeévhez biztató kezdetet adott a szovjetunió új, nagyszabású javaslata a nukleáris és vegyi fegyverek megsemmisítésére és az ürfegyverkezés leállítására. a 15 éves program azt a perspektívát tárja a világ elé, hogy tömegpusztító fegyverek nélkül lépünk a harmadik évezredbe. a magyar békemozgalom vallja, hogy alapvető nemzeti érdekünk küzdeni az új békeprogram megvalósításáért. sebestyén nándorné végül hangsúlyozta, hogy a békeév során erősíteni akarjuk a szolidaritást mindazokkal a népekkel, amelyek gazdasági felemelkedésükért, nemzeti felszabadításukért, a gyarmati rendszer maradványainak felszámolásáért és az éhség megszüntetéséért küzdenek.

az országos béketanács ülésén felszólalt pozsgay imre, a hnf ot főtitkára, aki a népfrontmozgalom időszerű kérdéseiről tájékoztatta az obt tagjait. többek között rámutatott, hogy a hnf VIII. kongresszusa hosszú távra meghatározta a mozgalom feladatait. hangsúlyozta: a szocialista nemzeti egység létrejöttében alapvető jelentősége van annak, hogy országunk népe békét akar, kormányunk pedig békepolitikát folytat. mindez meghatározó keretét adja a hazai békemozgalom munkájának.

/folyt. köv./ di/tr/li nj
16.36 040286 2304

.-.

sb0033 4 130 mtib1040

obt-ülés /2. rész./

fodor István, az országos béketanács titkára az ülésen ismertette a magyar békemozgalomnak a nemzetközi békeévre tervezett programjait és akcióit. hangsúlyozta, hogy az összeállítás nem teljes, mert várható, hogy a társadalmi szervezetek, a kisebb és nagyobb közösségek, és minden, a békéért tenni akaró ember a helyi adottságok és lehetőségek alapján tovább gazdagítja az eseménynaptárt.

a rendezvények az egész országot átfogják, számos békepolitikai tájékoztatóra, fórumra, video- és filmvetítésre kerül sor. márciusban budapesti rendezik meg a szocialista országok nőmozgalmi vezetőinek tanácskozását, lesz békemaraton verseny, s a magyar békemozgalom aktivistái minden eddiginél szélesebb körben vesznek részt a május elsejeli rendezvényeken. május 8. és június 8. között az obt, a hnf-fel és a többi társadalmi szervezettel közösen béke és barátsági hónapot tart, júliusban pedig nemzetközi konferenciát szervez budapesti a „tudósok a nukleáris fegyverkezés ellen, /sana/ mozgalom. az országos béketanács augusztus 31-én és szeptember 1-én nemzetközi részvétellel béke hétvégét rendez, ahol az egész ország nyilvánossága előtt mutatja be a békemozgalom tevékenységét, eredményeit és célkitűzéseit.

az obt „őrizzük a békét,„ címmel állásfoglalás tervezetet dolgozott ki, s a dokumentumot a békeév különböző rendezvényein és találkozóján „népszavazásra,„ bocsátják. a véglegesen elfogadott szöveget a magyar békemozgalom küldöttsége magával viszi a koppenhágai béke-világkongresszusra és elküldi az ensz ülészakára is. a felhívás így hangzik:

„két világháború pusztítása után az európai béke ötödik évtizedében, a nemzetközi béke évében valljuk: meg lehet és meg kell menteni az emberiséget egy újabb háborús katasztrófától. a béke ügye egyetemes, s érte össze kell fognunk bárhol, bármely társadalmi rendszerben éljünk is a földön.

mi itt, a kárpát-medencében a szocialista társadalom építését nemzeti programunkká választottuk, hogy emberibb, otthonosabb körülményeket teremtsünk. évszázadok viharai után nemzetünknek, magunknak és gyermekeinknek, unokáinknak nyugodt életet, az erőnkhez mért boldogulás alkotó örömét kívánjuk. valljuk, hogy az esztelen fegyverkezéssel nem szabad veszélyeztetni a még meg sem született nemzedékek létét. ezért atom-, biológiai és vegyi fegyverektől megszabadított világért küzdünk. tiltakozunk a fegyveres beavatkozások, a háborús konfliktusok szitása ellen. úrháború helyett az új békéjét akarjuk.

hiszünk abban, hogy bolygónk a béke világa lehet, tetteinkkel, szavainkkal, érzéseinkkel őrizzük a békét!,, /mti/ di/tr/km/li rj ie

16.39 040286 2636

-.-

sb0034 4 150 mtib1041

új autósbolt zuglóban

1986. február 4. - új, nagy árukészlettel rendelkező autósboltot adott át kedden az észak-pesti áfész a xiv. kerületi kerékgyártó utca 70-ben. a 220 négyzetméter alapterületű, zárt udvarral is rendelkező, mintegy 3,5 millió forint értékű árukészlettel induló bolt az áfész kilencedik autósboltja, amelyben elsősorban a barkas, a wartburg és a lada gépkocsikhoz kínálnak alkatrészeket, részegységeket és autoápolási cikkeket.

az autósfelszereléseken kívül - a lakossági igényekhez igazodva - az áfész háztartási készülékeket, fűtésszerelési anyagokat, kisebb elektromos berendezéseket is forgalmaz új boltjában.

a mintegy 2,3 milliárd forint éves forgalmat elérő észak-pesti áfész még az idén Angyalföldön egy 244 négyzetméteres alapterületű husboltot, újpesten pedig 700 négyzetméteres étel-miszeráruházat nyit. /mti/

fi/kö/jf li ie
16.50 040286 0883

-.-

sb0035 4 130 mtib1042

kitüntetés /bognár ferenc/

1986. február 4. - a népköztársaság elnöki tanácsa bognár ferencnek, a fém munkás vállalat nyugalmazott műszaki-gazdasági tanácsadójának, munkásmozgalmi tevékenysége elismeréseként, 75. születésnapja alkalmából a szocialista magyarországi érdemrend kitüntetését adományozta. a kitüntetését grósz károly, az mszmp budapesti bizottságának első titkára adta át kedden. /mti/

tr/bc li ie
16.54 040286 0426

-.-

sb0036 4 150 mtib1043

végső bucsu deák tamástól

1986. február 4. - családja, barátai, pályatársai, tisztelői mély részvétellel kísérték utolsó útjára deák tamás író, műfordítót kedden a farkasréti temetőben.

avatalánál vargha balázs író a magyar írók szövetsége és a barátok nevében bucsuzott az elhunytól. deák tamás budapestre költözéséig, 1984-ig kolozsváron tevékenykedett. 1955-től kezdődően két évtizeden át több lap szerkesztője volt, 1978-tól pedig a téka sorozat társszerkesztőjeként dolgozott. irodalmi pályáját versekkel és verses műfordításokkal kezdte. írt szindarabot, novellát, regényt, esszét. az antal a nagyvilágban című, 1975-ben kiadott regénye tavaly magyarországon is megjelent a szépirodalmi könyvkiadó gondozásában.

deák tamás végső nyughelyénél székely jános romániai magyar író bucsubeszédét rajhona ádám színművész olvasta fel. a sirt koszorúk, virágok sokaságával borították el a gyászolók. /mti/

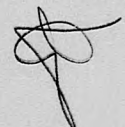
ri/li/km/bc li ie
16.57 040286 0949

--

sb0037 4 130 mtib1044

tetanusz védőoltás idős embereknek /1. rész/

1986. február 4. - tetanusz elleni védőoltást kapnak az idős emberek is - jelentették be kedden az egészségügyi minisztériumban tartott sajtótájékoztatón. dr. vass ádám és dr. szatmári marianna, az egészségügyi minisztérium osztályvezetői, valamint az országos közegészségügyi intézet osztályvezetői, kórházi főorvosok, a magyar általános orvosok tudományos egyesületének képviselői elmondták: az egészségügyi miniszter rendelete szerint ebben az évben tetanusz elleni védőoltást adnak az 1916. január 1. és 1925. december 31. között születetteknek. megfelelő védettségük kialakítása érdekében három oltás szükséges, egy vagy két oltás nem elegendő a teljes védettséghez. az első április 1-je és május 15., a másodikat május 1-je és június 15. között, míg a harmadikat - az ugynevezett emlékeztető oltást - 1987. tavaszán adják a körzeti orvosok. az oltás időpontját névre szóló meghívóban közlik az érintettekkel. a szakemberek kéri: e korosztálybeliek közül azok, akikhez május 7-ig valamilyen ok miatt nem jut el a meghívó, saját érdekükben keressék meg körzeti orvosukat. hangsúlyozták: a védőoltás mellékhatást nem okoz. fontos, hogy az oltási igazolványt mindannyian megőrizzék,



ennek megléte esetleges sérüléskor befolyásolja az orvos tennivalóit. a következő évben ilyen védőoltásban részesítik a 45-60 éveseket. a későbbiekben döntenek a 70 évnél idősebbek védőoltásáról is. a 45 évnél fiatalabbak részesültek már tetanusz elleni védőoltásban.

a tetanusz elleni szervezett, kötelező védőoltás kiterjesztése az idősebb lakosságra azért szükséges, mert ők nem részesültek szervezeten ilyen védőoltásban. emiatt elsősorban őket veszélyezteti e betegség alattomos kórokozója, amely szennyezett sérüléseken juthat az emberi szervezetbe. emellett az időskorúak általános ellenálló képessége általában gyengébb, mint a fiataloké, a fertőző betegségek őket súlyosabban érintik. a tetanusz - merevgörccs - igen veszélyes, gyakran halálos kimenetelű betegség. emberről emberre és állatról emberre közvetlenül nem terjed. kórokozója - spórás baktérium - a sérülések helyén szaporodik, és a betegség tüneteit az általa termelt mérge okozza. lappangási ideje nagyon rövid. a tetanusz megbetegedés megelőzhető a sérülés alkalmával adott védőoltással is, a sokévi tapasztalat szerint azonban az emberek nem fordulnak orvoshoz jelentéktelen, sokszor észre sem vett sérülésekkel, s a megbetegedetteket gyakran már a gyógykezeléssel sem lehet megmenteni. a megelőzés tehát csak a szervezett, kötelező védőoltással lehetséges. egyébként nemzetközi tapasztalatok szerint egy beteg kezelésének költségeiből 25 ezer ember védőoltását fedezhetik.

/folyt. köv./ me/ka/li
17.14 040286 2725

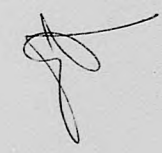
--

sb0038 4 150 mtib1045 /közönségszolgálat/

autó-sorszámok /1. rész/

1986. február 4. -

trabant limousin hycomat	budapest	1.144
trabant hycomat combi	budapest	245
trabant limousin	budapest	1.525
	debrecen	1.241
	győr	1.111
trabant combi	budapest	12.848
	győr	6.332
wartburg standard	budapest	17.348
	győr	8.801
wartburg speciál	budapest	26.136
	győr	12.910



wartburg speciál tolótetős	budapest	5.981
wartburg tourist	budapest	11.753
	győr	3.610
skoda 105 s	budapest	10.188
	debrecen	7.937
	győr	7.954
skoda 120 l	budapest	19.804
	debrecen	11.296
	győr	14.093
skoda 120 gls	budapest	1.335
lada 1200	budapest	40.114
	debrecen	25.005
	győr	14.045
lada 1300 s	budapest	15.890
	debrecen	12.252
	győr	5.484
lada 1500	budapest	14.314
	debrecen	10.499
	győr	4.790
lada combi	budapest	7.192
	debrecen	3.953
moszkvics	budapest	13.764
polski fiat 126 p	budapest	24.974
	győr	8.317
fso /polski fiat/ 1500	-	5.195
dácia	budapest	32.727
	debrecen	19.996

17.17 /folyt.köv./ rj
040286 1976

-.-

sb0039 4 150 mtib1046 /közönségszolgálat/
autó-sorszámok /2. rész/

dácia combi	budapest	54
	debrecen	46
	győr	12
zasztava	budapest	11.906

/mti/ be sl rj ie
17.17 040286 0238

-.-

sb0040 4 130 mtib1047

tetanusz védőoltás idős embereknek /2. rész/

országunkban 1953 óta kötelező a gyermekek tetanusz elleni védőoltása, akkor az 1941 január után születetteket beoltották, tehát e betegség szinte kizáróan a 45 évesnél idősebbeket érinti. míg 1955-64 között az összes tetanuszos betegnek csupán a 25 százaléka, az utóbbi tíz évben már 65 százaléka volt hatvan évesnél idősebb. a tetanusz megbetegedések és halálesetek száma az utóbbi több mint harminc év során egytizedére csökkent, ami bizonyítja az oltás hatékonyságát. a betegség kimenetele viszont kedvezőtlenül változott: míg az ötvenes évek elején a halálos kimenetelű megbetegedések aránya 40 százalék volt, az utóbbi öt évben már 70 százalék, mivel a megbetegedettek között sokkal több az idős koru.

/mti/
me/ka/km li ie
17.22 040286 0788

-.-

sb0041 4 150 mtib1048

ábrahám kálmán párizsba utazott

1986. február 4. - ábrahám kálmán államtitkár, az országos környezet- és természetvédelmi hivatal elnöke kedden párizsba utazott, ahol részt vesz a február 5-7-e között megrendezésre kerülő nemzetközi környezetvédelmi konferencián.

a tanácskozáson európai és afrikai országok képviselői tárgyalnak a környezet savasodását érintő tudományos és gyakorlati tapasztalatokról. egyeztetik a kutatási programokat, közös javaslatokat dolgoznak ki, és megvitatják, hogy hogyan bővíthetik az együttműködést a légszennyezés megelőzésében. /mti/

bi/ka/sl li ie
17.28 040286 0601

-.-

sb0042 4 150 mtib1049 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés

1986. február 4. - napos, de hideg idő

előrejelzés az ország területére szerda estig:

tulnyomóan napos, de hideg idő lesz. számottevő felhősödés és jelentéktelen hószállingózás legfeljebb a nyugati határvidéken fordul elő. a keleti, délkeleti szél helyenként megélnkül. a hőmérséklet kora délután: 0 és -5 fok között várható. /mti/

rj ie

17.32 040286 0435

--

sb0043 4 130 mtib1051

kisz - művelődési minisztérium

1986. február 4. - háromi csabának, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a kisz kb első titkárának és köpeczi béla művelődési miniszternek vezetésével megbeszélést tartottak az ifjúsági szövetség és a művelődési minisztérium vezető munkatársai kedden a kisz központi bizottságának székházában. a találkozón megvitatták az mszmp ifjúságpolitikai állásfoglalásának végrehajtásából adódó közös feladatokat, a kisz és a minisztérium együttműködésének időszerű kérdéseit.

az ifjúsági szövetség vezetői tájékoztatást adtak a kisz xi. kongresszusa előkészületeiről, az ifjúsági mozgalom megújítására vonatkozó elképzelésekről a tizenéves diákok és az egyetemi, főiskolai ifjúság körében. a minisztérium vezetői ismertették a oktatási törvény végrehajtásának feladatait, a közoktatás és a felsőoktatás fejlesztésének programját. a találkozó résztvevői fontosnak tartották, hogy erősödjék a társadalmi munkamegosztás az ifjúság nevelésében, közéleti felkészítésében, a szabadidő-eltöltés feltételeinek megteremtésében. megállapodtak abban, hogy együttműködnek az oktatási intézményekben végzett nevelőmunka javítását, az öntevékenységre épülő változatos és vonzó diákélet kialakítását, az intézmények belső demokráciájának fejlesztését célzó munkában. /mti/

na/tr/ll/kö km sn

17.49 040286 1321

--

sb0044 4 150 mtib1052

jorge campbell ^{p/} sajtótájékoztatója

1986. február 4. - jorge campbell ipari és kereskedelmi államtitkár-helyettes - aki az argentin külügyminiszter kíséretében tartózkodik hazánkban - kedden megbeszélést folytatott horváth ferenc ipari minisztériumi államtitkárral és dunai imre külkereskedelmi miniszterhelyettesrel a két ország gazdasági kapcsolatainak bővítéséről. az államtitkár-helyettes ellátogatott a magyar kereskedelmi kamarába és a medicor művekbe.

az argentin államtitkár ^{-helyettes} a nap folyamán a magyar kereskedelmi kamarában sajtótájékoztatót tartott magyarországi megbeszéléseiről. elmondotta, hogy elsősorban a két ország közötti kereskedelmi kapcsolatok fejlesztéséről tárgyalt partnereivel. argentina nagy mértékben érdekelt a gazdasági kapcsolatok fejlesztésében. a dél-amerikai ország a világ három legnagyobb szójadara-szállítója közé tartozik, s a tárgyalásokon magyar partnereiknek több évre szóló szójadara-szállítási egyezmény megkötését ajánlották fel. néhány tétel már érkezett magyarországra, és a szállításokat tovább szeretnék növelni. banki megállapodásról is tárgyaltak a pénzügyi feltételek biztosítása végett. /mti/

(kereskedelem fejlesztéséhez szükséges)

pf/kö rj sl sn

17.57 040286 1175

--

sb0045 4 160 mtib1053

honthy-émlékjutalom

1986. február 4. - kedden a művelődési minisztériumban dr. cin józsef államtitkár átadta honthy hanna színművésznő alapítványának díját, amelyet az idén a gyermek- és az ifjúságvédelem megújulása érdekében több éven át kifejtett tevékenysége elismeréseként a hajdu-bihar megyei gyermek- és ifjúságvédő intézet vezetői kollektívájának ítéltek oda. a díjazottak között van tóth lászló igazgató, kovács piroska általános igazgatóhelyettes, szabóné somogyi marianna pszichológus és fekete ottília nevelőszülői vezető felügyelő. a honthy alapítvány díját évente felváltva ítélnek oda a gyógyító munkában élenjáró orvosoknak, illetve a nevelőmunkában kiemelkedő pedagógusoknak. /mti/

gn/gg kc rj sn

18.00 040286 0726

--

sb0046 4 130 mtib1054

elhunyt berecz annamária

1986. február 4. - berecz annamária, az országos gyógyhelyi és gyógyfürdőügyi főigazgatóság főigazgató-helyettese február 4-én, életének 53. évében közúti közlekedési baleset következtében életét veszítette. temetéséről később intézkednek.

egészségügyi minisztérium

/mti/ gg bc rj sn
18.02 040286 0359

Tszdákéki útja orszá

--

sb0047 4 150 mtib1055

bányabiztonsági szimpózium oroszlanban

1986. február 4. - bányabiztonsági szimpóziumot rendezett kedden oroszlanban az országos magyar bányászati és kohászati egyesület a szénbányavállalatok biztonságtechnikai szakemberei részére. a szimpóziumon bemutatták és ismertették a francia cdf ingénieurie etr cég újdonságát: a bányák levegőjét ellenőrző, számítógéppel vezérelt távfelügyelő berendezést és több más bányabiztonsági termékét.

a szimpoziomon az oroszlani szénbányák képviselői beszámoltak a folyamatban lévő és tervezett bányabiztonság-fejlesztési munkákról és intézkedésekről. elmondták, hogy az idén több mint kétszázmillió forintot fordítanak munkavédelmi berendezésekre. a 20-as aknában új bányaalapotmérő eszközöket szerelnek fel, a korszerűsítik a márkushegyi és a déli bányázem biztonságai berendezéseit. a vii. ötéves tervidőszakban tovább tökéletesítik a sujtólég elleni védekezést. ezt a célt szolgálja egyebek között a gyújtószikramentes hírközlő rendszerek kiépítése. a tervek közt kiemelt helyen szerepel javítóbázis létrehozása a sujtólégbiztos berendezések és készülékek karbantartására. /mti/

pil/wmé st rj sn
18.05 040286 1157

--

sb0048 4 150 mtib1057

öltözködési konferencia hajdusoboszlón

1986. február 4. - „öltözködés, divat, ápoltság - tetőtől talpig,„ címmel tanácskozás kezdődött kedden hajdusoboszlón az érdekelt ipari és kereskedelmi szervezetek együttműködésének kérdéseiről. a háromnapos konferencián az ipari-, bel- és külkereskedelmi vállalatokat, szervezeteket, valamint a magánvállalkozókat kétszázötven résztvevő képviseli. a tanácskozást bevezető divatbemutató után spilák ferenc belkereskedelmi és cseh józsef ipari miniszterhelyettes tartott vitaindító előadást.

mint trethon ferenc, a konferenciát rendező szervezési és vezetési tudományos társaság elnöke az mti tudósítójának elmondta, a tanácskozást elsősorban azért hívták össze, mert általános tapasztalat, hogy megváltoztak a vásárlói igények. a vevők egyre inkább igénylik az egységes, harmónikus megjelenést nyújtó árucikkeket, együtteseket. a hazai termelő és kereskedelmi vállalatok azonban jelenleg nem érdekelték kellően az ilyen igények kielégítésében, s nem találták meg a módját munkájuk összehangolásának. együttműködésük javítására pedig nagy szükség lenne az öltözködési, megjelenési és viselkedési kultúra fejlesztése érdekében. /mti/

tár/éva st li sn
18.35 040286 1213

--

sb0049 1 130 mtib1061

a szerkesztőségek figyelmébe!

1986. február 4. - a mai mtib1019 sz. az argentin külügyminiszter keddi programja című hírünket kérjük lezártnak tekinteni. /mti/

rj sn
20.13 040286 0218

al

--

sb0050 4 180 mtib1063

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /1. rész/

1986. február 4.

sb0001 korszerűbb kamatrendszer
 sb0002 a helikon kiadó tervei /1. rész/
 sb0003 a helikon kiadó tervei /2. rész/
 sb0004 divatos kabátok tavaszra
 sb0005 előadóművész-fesztivál
 sb0006 kutatómunka üzemek megbizásából
 sb0007 bővítik a szegedi múzeumot
 sb0008 richard wagner pécsi kapcsolatai
 sb0009 reneszánsz vásár
 sb0010 technika háza épül miskolcon
 sb0011 új sárréti könyv
 sb0012 gazdag kiállítási program zalában
 sb0013 alumíniumöntöde termelőszövetkezetekben
 sb0014 többhelyütt csuszósak az utak
 sb0015 elhunyt dózsa istván
 sb0016 az argentin külügyminiszter keddi programja /1. rész/
 sb0017 kitüntetés /dezsényi miklósné/
 sb0018 emlékezés szerémi borbálára
 sb0019 kohászati vállalatok kisz-vezetőinek tanácskozása
 sb0020 vetik a retket
 sb0021 időjárás-jelentés
 sb0022 a soproni tanács vb ülése - új lakótelepek
 sb0023 gépipari kgst-tanácskozás
 sb0024 a környező országok időjárása
 sb0025 az európai nagyvárosok hőmérséklete
 sb0026 üdvözlő távirat /sri lanka/
 sb0027 ülést tartott az országgyűlés
 sb0028 kitüntetés /fekete mihály/
 sb0029 az mmb hivatalos devizaárfolyai
 sb0030 segélyszállítmány etiópiába
 sb0031 meghalt péteri istván
 sb0032 obt-ülés /1. rész/
 sb0033 obt-ülés /2. rész/
 sb0034 új autósbolt zuglóban
 sb0035 kitüntetés /bognár ferenc/
 sb0036 végső bucsu deák tamástól
 sb0037 tetanusz-védőoltás idős embereknek /1. rész/
 sb0038 autó-sorszámok /1. rész/
 sb0039 autó-sorszámok /2. rész/
 sb0040 tetanusz-védőoltás idős embereknek /2. rész/
 /folyt. köv./ l1

21.00 040286 1545

-.-

sb0051 4 180 mtib1064

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 ábrahám kálmán párizsba utazott
 sb0042 időjárás-jelentés
 sb0043 kisz - művelődési minisztérium
 sb0044 jorge campbell sajtótájékoztatója
 sb0045 honthy-emlékjutalom
 sb0046 elhunyt berecz annamária
 sb0047 bányabiztonsági szimpózium
 sb0048 öltözködési konferencia
 sb0049 szerkesztőségek figyelmébe!
 sb0050 tartalomjegyzék /1./
 sb0051 tartalomjegyzék /2./

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy

szerkesztette: oltványi ottó

izsák erika

sebestyén tibor

/mti/ l1/kö

- v é g e -

21.01 040286 0657

As

-.-

